

Letanías

(Para nuestra Señora del Noviciado)

(Copia de 1791)

(Edición: Archivo Monast. El Escorial)

Transcripción: José Ign. Pérez Purroy

ZAMEZA y Elejalde, José

(Aramaio, 1726 - Antequera, 1796)

VI. 1

VI. 2

S. 1

Ky - ri - e, e - le - i - son,

S. 2

Ky - ri - e, e - le - i -

A.

Ky - ri - e, e - le - i -

T.

Ky - ri - e, e - le - i -

B.

Ky - ri - e, e - le - i -

Ac.

8

Chri - ste, e - - - le - i - son, Ky - ri - e, e - le - i - son, Chri - ste,

son, Chri - ste, e - le - i - son, Ky - ri - e, e - le - i - son,

son, Chri - ste, e - le - i - son, Ky - ri - e, e - le - i - son,

son, Chri - ste, e - le - i - son, Ky - ri - e, e - le - i - son,

son, Chri - ste, e - le - i - son, Ky - ri - e, e - le - i - son,

son, Chri - ste, e - le - i - son, Ky - ri - e, e - le - i - son,

15

VI.1
VI.2
S.1
S.2
A.
T.
B.
Ac.

au - di nos Chri - ste, e - xau - di nos,
Chri - ste, au - di nos, Chri -
Chri - ste, au - di nos, Chri - ste, e -
Chri - ste, au - di nos, Chri - ste, e -
Chri - ste, au - di nos, Chri - ste, e -
f

21

Pa - ter de coe - lis, de - us Fi -
ste, e-xau - di nos, mi - se - re - re no - bis
xau - di nos, mi - se - re - re no - bis
xau - di nos, mi - se - re - re no - bis,
xau - di nos, mi - se - re - re no - bis,
p f

28

li, re - dem - ptor mun - di, de - us, Spi - ri - tus san - cte, de -
mi - se - re - re no - bis
mi - se - re - re no - bis
mi - se - re - re no - bis
mi - se - re - re no - bis, p

35

VI. 1
VI. 2
S. 1
us,
San - cta Tri - ni-tas, san - cta
S. 2
mi - se - re - re no - bis San - cta Tri - ni-tas,
A.
mi - se - re - re no - bis San - cta Tri - ni-tas,
T.
mi - se - re - re no - bis San - cta Tri - ni-tas,
B.
mi - se - re - re no - bis San - cta Tri - ni-tas,
Ac.

40

Tri - ni-tas, u - nus de - us, mi - se -
san - cta Tri - ni-tas, u - nus de - us,
san - cta Tri - ni-tas, u - nus de - us,
san - cta Tri - ni-tas, u - nus de - us,
san - cta Tri - ni-tas, u - nus de - us,

46

re - re mi - se - re - re mi - se - re - re no - bis.
mi - se - re - re mi - se - re - re no - bis.
mi - se - re - re mi - se - re - re no - bis.
mi - se - re - re mi - se - re - re no - bis.

53

VI. 1
V12
S. 1
S. 2
A.
T.
B.
Ac.

San - cta Mari - a, o - ra pro no - bis.
 San - cta Mari - a, o - ra pro no - bis,
 San - cta Mari - a, o - ra pro no - bis,
 San - cta Mari - a, o - ra pro no - bis,
 San - cta Mari - a, o - ra pro no - bis,

61

VI. 1
V12
S. 1
S. 2
A.
T.
B.
Ac.

San - cta De - i ge - ni - trix, o - ra pro no - bis
 San - cta De - i ge - ni - trix, o - ra pro no - bis,
 San - cta De - i ge - ni - trix o - ra pro no - bis,
 San - cta De - i ge - ni - trix o - ra pro no - bis,
 San - cta De - i ge - ni - trix o - ra pro no - bis,

69

VI. 1
V12
S. 1
S. 2
A.
T.
B.
Ac.

San - cta vir - go vir - gi - num, o - ra pro no - bis, o - ra pro no -
 San - cta vir - go vir - gi - num, o - ra pro no - bis, o -
 San - cta vir - go vir - gi - num, o - ra pro -
 San - cta vir - go vir - gi - num, o -
 San - cta vir - go vir - gi - num, o -

77

VI. 1
VI. 2
S. 1
S. 2
A.
T.
B.
Ac.

bis, o - ra pro no - bis o - ra pro no -
ra pro no - bis Ma - ter Chri - sti,
no - bis Ma - ter Chri - sti,
ra pro no - bis Ma - ter Chri - sti,
ra pro no - bis Ma - ter Chri - sti,
Ac.

84

bis, o - ra pro no - bis, o -
Ma - ter di - vi - nae gra - ti - ae ma - ter pu - ris - si - ma
Ma - ter di - vi - nae gra - ti - ae ma - ter pu - ris - si - ma
Ma - ter di - vi - nae gra - ti - ae, Ma - ter pu - ris - si - ma,
Ma - ter di - vi - nae gra - ti - ae, Ma - ter pu - ris - si - ma,

89

ra pro no - bis, o - ra pro no - bis,
ma - ter cas - tis - si - ma ma - ter in - vi - o -
ma - ter cas - tis - si - ma ma - ter in - vi - o - la
Ma - ter cas - tis - si - ma, Ma - ter in - vi - o -
Ma - ter cas - tis - si - ma, Ma - ter in - vi - o -

95

VI. 1 -
VI. 2 - *p* *f*
S. 1 -
S. 2 - *o - ra pro no - bis* *o - ra pro no -*
A. - *la - ta* *ma - ter in - te - me - ra - ta* *o -*
T. - *la - ta* *Ma - ter in - te - me - ra - ta* *o -*
B. - *la - ta* *Ma - ter in - te - me - ra - ta* *o -*
Ac. -

101

bis. *Ma - ter in - ma - cu - la - ta, ma - ter a - ma - bi - lis,*
ra pro no - bis, o - ra pro no - bis o - ra pro
ra pro no - bis, o - ra pro no - bis o - ra pro
ra pro no - bis, o - ra pro no - bis o - ra pro
ra pro no - bis, p

106

ma - ter ad - mi - ra - bi - lis, ma - ter cre - a - to - ris, ma - ter sal - va - to - ris
no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro
no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro
no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro
- p

112

VI. 1 VI. 2

S. 1 o - ra pro no - bis, o - ra pro no - bis

S. 2 no - bis Vir - go pru - den - tis - si-ma, Vir - go ve - ne -

A. no - bis Vir - go pru - den - tis - si-ma, Vir - go ve - ne -

T. no - bis Vir - go pru - den - tis - si-ma, Vir - go ve - ne -

B. - Vir - go pru - den - tis - si-ma, Vir - go ve - ne -

Ac. - Vir - go pru - den - tis - si-ma, Vir - go ve - ne -

117

o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro

ran-da, Vir - go prae - di - can - da, Vir - go po - tens

ran-da, Vir - go prae - di - can - da, Vir - go po - tens

ran-da, Vir - go prae - di - can - da, Vir - go po - tens

ran-da, Vir - go prae - di - can - da, Vir - go po - tens

122

no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro no -

Vir - go cle - mens, Vir - go fi - de - lis o - ra pro no -

Vir - go cle - mens, Vir - go fi - de - lis o - ra pro no -

Vir - go cle - mens, Vir - go fi - de - lis o - ra pro no -

Vir - go cle - mens, Vir - go fi - de - lis o - ra pro no -

129

VI. 1 VI. 2 S. 1 S. 2 A. T. B. Ac.

bis. Spè - cu - lum ius - ti - ti ae Se - des sa - pi -

bis o - ra pro no - bis

Ac. o - ra pro no - bis

134

en - ti - ae, cau - sa no - strae lae - ti - ti ae o -

o - ra pro no - bis Vas spi - ri - tu - a - le

o - ra pro no - bis o - ra pro no -

o - ra pro no - bis o - ra pro no -

o - ra pro no - bis o - ra pro no -

140

ra pro no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro no -

Vas spi - ri - tu - a - le, Vas ho - no - ra - bi - le,

bis Vas spi - ri - tu - a - le, Vas ho - no - ra - bi - le,

bis Vas spi - ri - tu - a - le, Vas ho - no - ra - bi - le,

bis Vas spi - ri - tu - a - le, Vas ho - no - ra - bi - le,

147

Vi. 1 Vi. 2 S. 1 S. 2 A. T. B. Ac.

bis oa - ra pro no - bis Ro - sa mys - ti-

vas in - sig - ne de - vo - ti - o - nis, o - ra pro no - bis

vas in - sig - ne de - vo - ti - o - nis, o - ra pro no - bis

vas in - sig - ne de - vo - ti - o - nis, o - ra pro no - bis

vas in - sig - ne de - vo - ti - o - nis, o - ra pro no - bis

vas in - sig - ne de - vo - ti - o - nis, o - ra pro no - bis

ca, tu - rris Da - vi - di - ca, tu - rris e - bur - ne - a,

o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro

o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro

o - ra pro no - bis o - ra pro no - bis o - ra pro

f *p* *f* *p* *f* *p*

154

161

Do - mus au - re - a, o - ra pro no - bis, o - ra pro

no - bis o - ra pro no - bis Foe - de - ris ar - ca,

no - bis o - ra pro no - bis Foe - de - ris ar - ca,

no - bis o - ra pro no - bis Foe - de - ris ar - ca,

Foe - de - ris ar - ca,

168

VI. 1
VI. 2
S. 1
no - bis, o - ra pro no - bis o - ra pro
S. 2
la - nu - a coe - li, Stel - la ma - tu - ti - na,
A.
la - nu - a coe - li, Stel - la ma - tu - ti - na
T.
la - nu - a coe - li, Stel - la ma - tu - ti - na
B.
la - nu - a coe - li, Stel - la ma - tu - ti - na
Ac.

174

p

no - bis o - ra pro no - bis, pro no - bis. Re - fu - gi -
Sa - lus in - fir - mo - rum, o - ra pro no - bis, pro no - bis. Re - gu - gi -
Sa - lus in - fir - mo - rum, o - ra pro no - bis, pro no - bis.
Sa - lus in - fir - mo - rum, o - ra pro no - bis, pro no - bis.
Sa - lus in - fir - mo - rum, o - ra pro no - bis, pro no - bis.

180

um, re - fu - gi - um pec - ca - to - rum, o - ra, pro no - bis. Con - sol - la -
um, re - fu - gi - um pec - ca - to - rum, o - ra pro no - bis. Con - so - la -
Re - fu - gi - um pec - ca - to - rum, o - ra pro no - bis. Con - so -
Re - fu - gi - um pec - ca - to - rum, o - ra pro no - bis. Con - so -
Re - fu - gi - um pec - ca - to - rum, o - ra pro no - bis. Con - so -

187

Vi. 1
Vi. 2
S. 1
trix af - fli - cto - rum, o - ra pro no - bis.
S. 2
trix af - fli - cto - rum, o - ra pro no - bis. Au - xi - li -
A.
la - trix af - fli - cto - rum, o - ra pro no - bis. Au - xi - li -
T.
la - trix af - fli - cto - rum, o - ra pro no - bis. Au - xi - li -
B.
la - trix o - ra pro no - bis. Au - xi - li -
Ac.

193

Au - xi - li - um chri - stia - no - rum, pro no - bis, Re - gi - na,
um o - ra pro no - bis, re - gi - na, re -
um, au - xi - li - um chri - stia - no - rum, o - ra pro no - bis. Re - gi - na, re - gi -
um chri - stia - no - rum, o - ra pro no - bis. Re - gi - na, re -
um o - ra pro no - bis. Re - gi - na, re -

200

re - gi - na, re - gi - na, re - gi - na,
gi - na re - gi - na, re - gi - na, re - gi - na, re - gi - na an - ge -
na, re - gi - na, re - gi - na, re - gi - na, re - gi - na, re - gi - na an - ge -
gi - na, re - gi - na, re - gi - na, re - gi - na, re - gi - na, re - gi - na an - ge -
gi - na, re - gi - na, re - gi - na, re - gi - na, re - gi - na, re - gi - na an - ge -

206

Vl. 1 Vl. 2 S. 1 S. 2 A. T. B. Ac.

o - ra pro no - bis. o - ra pro no -

lo - rum, Re - gi - na pa - tri - ar - cha - rum. Re -

lo - rum, Re - gi - na pa - tri - ar - cha - rum. o -

lo - rum, Re - gi - na pa - tri - ar - ca - rum Re -

lo - rum, Re - gi - na pa - tri - ar - ca - rum Re -

Ac.

211

bis, o - ra pro no - bis, Re - gi - na a - pos - to - lo - rum

gi - na pro - phe - ta - rum, o - ra pro no - bis, o -

ra pro no - bis o - ra pro no - bis, o -

gi - na pro - phe - ta - rum o - ra pro no - bis, o -

gi - na pro - phe - ta - rum o - ra pro no - bis, o -

217

Re - gi - na mar - tyrum gi - na con - fes - so - rum, Re -

ra pro no - bis, o - ra pro no - bis, o - ra pro no -

ra pro no - bis, o - ra pro no - bis, o - ra pro no -

ra pro no - bis, o - ra pro no - bis, o - ra pro no -

ra pro no - bis, o - ra pro no - bis, o - ra pro no -

224

VI. 1
VI. 2
S. 1
S. 2
A.
T.
B.
Ac.

gi - na vir - gi - num, o - ra pro no - bis. Re - gi - na san - cto - rum
 bis, o - ra pro no - bis, Re - gi - na san - cto - rum
 bis, o - ra pro no - bis, Re - gi - na san - cto - rum
 bis, o - ra pro no - bis. Re - gi, na, re - gi - na
 bis, o - ra pro no - bis. Re - gi, na, re - gi - na

230

om - ni - um, san - cto - rum om - ni - um, san - cto - rum om - ni - um,
 san - cto - rum om - ni - um san - cto - rum om - ni - um san - cto - rum
 san - cto - rum om - ni - um san - cto - rum om - ni - um san - cto - rum
 san - cto - rum om - ni - um, san - cto - rum om - ni - um, san - cto - rum
 san - cto - rum om - ni - um, san - cto - rum om - ni - um, san - cto - rum

235

san - cto - rum om - ni - um, om - ni - um, om - ni - um, re - gi - na,
 om - ni - um Re - gi -
 om - ni - um om - ni - um om - ni - um om - ni - um, re - gi - na, re -
 om - ni - um, Re -

240

VI. 1 VI. 2

S. 1 re - gi - na san - cto - rum om - ni - um, san - cto - rum om - ni - um

S. 2 na, re - gi - na san - cto - rum om - ni - um, san - cto - rum om - ni - um

A. gi - na, re - gi - na, om - ni - um san - cto - rum, om - ni - um

T. gi - na san - cto - rum om - ni - um san - cto - rum, om - ni - um

B. gi - na, re - gi - na, om - ni - um san - cto - rum, om - ni - um

Ac.

This section of the musical score consists of eight staves. The top two staves are for violins (VI. 1 and VI. 2), both playing eighth-note patterns. Below them are six vocal staves: soprano 1 (S. 1), soprano 2 (S. 2), alto (A.), tenor (T.), bass (B.), and basso continuo (Ac.). The lyrics are written below each vocal line. The key signature is one flat, and the time signature is common time.

246

o - ra pro no - bis, pro no - bis o - ra, o - ra pro no - bis

o - ra pro no - bis, pro no - bis, o - ra pro no - bis

o - ra, o - ra pro no - bis, o - ra pro no - bis

o - ra pro no - bis, o - ra pro no - bis,

o - ra pro no - bis, o - ra pro no - bis,

This section continues the musical score from the previous page. It features the same eight staves. The lyrics "o - ra pro no - bis, pro no - bis o - ra, o - ra pro no - bis" are repeated three times. The music consists primarily of sustained notes and simple eighth-note patterns.

254

o - ra pro no - bis.

o - ra pro no - bis. A - gnus De - i, qui tol - lis pec -

o - ra pro no - bis. A - gnus De - i, qui tol - lis pec -

o - ra pro no - bis. A - gnus De - i, qui tol - lis pec -

o - ra pro no - bis. A - gnus De - i, qui tol - lis pec -

This section concludes the musical score. It features the same eight staves. The lyrics "o - ra pro no - bis." are followed by the Agnus Dei "A - gnus De - i, qui tol - lis pec -". The music consists of eighth-note patterns and sustained notes.

262

VI. 1
VI. 2
S. 1
S. 2
A.
T.
B.
Ac.

Par - ce no - bis, par - ce no - bis, Do - mi - ne.
 ca - ta mun - di par - ce no - bis, Do - mi - ne.
 ca - ta mun - di par - ce no - bis, par - ce no - bis Do - mi - ne.
 ca - ta mun - di par - ce no - bis, Do - mi - ne.
 ca - ta mun - di par - ce no - bis, Do - mi - ne.
 e - xau - di nos, e - xau - di

269

A - gnu - s De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di
 ne. A - gnu - s De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, e - xau - di nos, Do - mi - ne, e - xau - di
 A - gnu - s De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di e - xau - di
 A - gnu - s De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di e - xau - di

276

- nos, Do - mi - ne, mi - se -
 xau - di nos, Do - mi - ne. A - gnu - s De - i qui tol - lis pec - ca - ta mun - di
 nos Do - mi - ne A - gnu - s De - i qui tol - lis pec - ca - ta mun - di
 nos, Do - mi - ne A - gnu - s De - i qui tol - lis pec - ca - ta mun - di
 nos, Do - mi - ne A - gnu - s De - i qui tol - lis pec - ca - ta mun - di

284

Vl. 1
Vl. 2
S. 1
re - re no - bis, mo - bis, mi - se - re - re no - bis, mi - se -
S. 2
mi - se - re - re, mi - se - re - re no - bis, mi - se -
A.
T.
B.
Ac.

291

re - re mi - se - re - mi - se - re - re, mi - se - re - re, mi -
re - re, mi - se - re - re, mi - se - re - re, mi - se - re - re,
re - re, mi - se - re - re, mi - se - re - re, mi - se - re - re,
re - re, mi - se - re - re, mi - se - re - re, mi - se - re - re,

298

se - re - re no bis.
mi - se - re - re no - bis
mi - se - re - re no - bis
mi - se - re - re no - bis